CUBY
KERAMIK HEIZLÜFTER



CUBY rot: 20100021



CUBY silber: 20100161

FIRMA

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Sonnenkönig of Switzerland
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR GUT ISOLIERTE RÄUME ODER DEN GELEGENTLICHEN GEBRAUCH GEEIGNET.

Version 08.07.2021

01 - INHALTSVERZEICHNIS

01 - INHALTSVERZEICHNIS 02

02 - WARNHINWEISE 03

03 - STEUERUNG 04

04 - REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG 05

05 - TECHNISCHE DATEN 05

06 - KONFORMITÄT / ENTSORGUNG 06

02 - WARNHINWEISE

Bitte lesen und verstehen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie versuchen, das Produkt zu montieren, zu betreiben oder zu installieren.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen über die Montage, den Betrieb und die Wartung dieses Keramik Heizlüfters. Allgemeine Sicherheitsinformationen werden auf diesen ersten Seiten vorgestellt und finden sich auch im gesamten Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen und zur Aufklärung neuer Benutzer dieses Produkts auf. Dieses Handbuch sollte in Verbindung mit der Beschriftung auf dem Produkt gelesen werden. Sicherheitsvorkehrungen sind unerlässlich, wenn es sich um mechanische oder elektronisch betriebene Geräte handelt. Diese Vorsichtsmassnahmen sind bei der Verwendung, Lagerung und Wartung dieses Artikels erforderlich. Wenn dieses Gerät mit dem erforderlichen Respekt und der gebotenen Vorsicht verwendet wird, verringert sich die Möglichkeit von Personen- oder Sachschäden.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

Die folgenden, grundliegenden Vorsichtsmassnahmen sollten im Umgang mit Elektrogeräten immer befolgt werden:

- Bei der ersten Inbetriebnahme, kann ein unangenehmer Geruch entstehen, dieser verflüchtigt sich allerdings bei längerem Gebrauch.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füssen.
- Setzen Sie das Gerät nicht den Wettereinflüssen aus.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder gebrechlichen Personen ohne Aufsicht benutzt werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht mehr benötigen. Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um es auszustecken.
- Ziehen Sie vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff den Netzstecker des Gerätes. Der Luftansaug sollte gelgentlich von Staub gereinigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Vorrichtungen, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Eine Zeitschaltuhr darf diesem Gerät nicht zwischengeschaltet werden.
- Fügen Sie keine Gegenstände ins Innere des Gerätes ein.
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen.
- Das Gerät darf nicht eingesetzt werden unter folgenden Bedingungen:
  - In Räumen mit explosionsgefährdeten Atmosphären.
  - In Räumen mit aggressiven Atmosphären.
  - In Räumen mit hoher Lösemittelkonzentration.
  - In Räumen mit extrem hoher Staubbelastung.

- Bei fragwürdigen Einsatzbedingungen empfiehlt es sich, die technische Abteilung von Sonnenkönig oder einen Fachhändler zu kontaktieren. Der Einsatz einer Elektroheizung unter unzulässigen Bedingungen führt zum Erlöschen der Garantieansprüche!

03 - STEUERUNG

Stecken Sie das Heizgerät ein. Stellen Sie sicher, dass sich im Umkreis von 2 Metern keine brennbaren Materialen befinden.

0 Der Heizlüfter ist ausgeschaltet.
Kaltstufe; nur der Ventilator läuft.
I Niedrige Heizstufe (750 W)
II Hohe Heizstufe (1500 W)

Thermostat
Das Thermostat funktioniert nur auf den Stufen I oder II. Drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn, um die Heizleistung zu erhöhen.

Benutzen der Ventilation
- Drehen Sie den linken Schalter auf . Die Raumluft wird nun nur umgewälzt, aber nicht erhitzt.
- Sollte der Ventilator sich nicht einstellen, ist die Raumluft kälter als der integrierte Thermostat auf der Position «0». Drehen Sie den rechten Schalter (Thermostat) im Uhrzeigersinn und der Ventilator sollte sich einstellen.
- Sobald der Ventilator sich einschaltet, leuchtet die rote Kontrolllampe am Gerät.

Benutzen der Heizstufen I und II
- Drehen Sie den linken Schalter auf die Position I für die niedrige Heizstufe oder auf die Position II für die hohe Heizstufe.
- Regulieren Sie die abgegebene Wärme mit dem Thermostat (linker Schalter).
- Der Thermostat schaltet sich aus, sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat und wieder ein, wenn die Raumtemperatur wieder fällt.
- Für die maximale Heizleistung benutzen Sie die Heizstufe II und drehen Sie den Thermostaten auf das Maximum. Dies ist sinnvoll um den Raum auf Temperatur zu bringen. Danach kann der Heizlüfter auf der niedrigen Heizstufe betrieben werden.

Überhitzung
- Der Heizlüfter ist mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.
- Eine Überhitzung kann durch Gegenstände, welche näher als 2 Meter stehen entstehen oder wenn das Gerät abgedeckt wird. In diesem Fall nehmen schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie es vom Strom. Lassen Sie den Heizlüfter ca. eine halbe Stunde auskühlen und stecken Sie Ihn wieder ein.

Kippsicherung
Das Gerät verfügt über einen Taster auf der Unterseite, welcher kontrolliert, dass das Gerät dauerhaft Kontakt zum Boden hat. Andernfalls geht das Gerät davon aus, dass es umgefallen sein könnte und stellt den Betrieb ein.

04 - REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Achtung! Bei Wartung und Pflege sind die allgemeinen Sicherheitsbedingungen zu beachten. Um einen störungsfreien Betrieb des Heizgerätes sicherzustellen, sollte das Gerät regelmässig gesäubert werden.

Folgende Vorgehensweise wird dafür empfohlen:

1. Schalten Sie das Heizgerät aus.
2. Ziehen Sie anschliessend das Netzkabel aus der Steckdose.
3. Entfernen Sie am Luftansaug den angesammelten Staub mittels Tuch oder Staubsauger.
4. Reiben Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffteile keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder scheuernde Mittel, die die Kunststoffoberfläche beschädigen können.
5. Stecken Sie das Netzkabel in der Steckdose ein.
6. Schalten Sie das Gerät ein.

05 - TECHNISCHE DATEN

Heizleistung	750 / 1500 W
Spannung / Frequenz	220–240 Volt / 50 Hz
Thermostat	Ja
Dimensionen	18 x 19 x 18 cm
Gewicht	1.6 kg

06 - KONFORMITÄT / ENTSORGUNG

Garantie
Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

Entsorgung
Das Heizgerät muss fachgerecht entsorgt werden.

Technische Änderungen
Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

CE-Konformitätserklärung
Das Gerät entspricht folgenden Standards

EMC	EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
LVD	EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 EN 60335-2-30:2009 + Cor. :2010 + A11:2012 EN 62233:2008
ErP	EN 50564:2011 EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD	2014/35/EU
EMC	2014/30/EU
RoHS	2015/863/EU
ErP	2009/125/EU (1275/2008 + 801/2013)

Jegliche Veränderungen oder Reparaturen am Gerät müssen von einer qualifizierten Person ausgeführt werden.

Da die Entwicklung der produzierten Geräte stetig voranschreitet, kann es vorkommen, dass Ihr Produkt sich minimal von dem beschriebenen unterscheidet.



ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN TEIL DES PRODUKTS

Gemäss Artikel 26 des Gesetzeserlass vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG und des Erlasses vom 31. März 2015 zur Umsetzung der Richtlinie 2015/863/EU zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen über entsprechende Sammelstellen zu entsorgen ist. Das elektronische oder elektrische Altgerät kann auch aussortiert und bei Anschaffung eines vergleichbaren Neugerätes an den Händler zurückgegeben werden. Die entsprechende Altgerätesammlung zwecks umweltfreundlicher Wiederverwertung verringert die Belastungen für Umwelt und Mensch und unterstützt die Wiederverwendung und/oder das Recycling von wertvollen Wertstoffen.

Die nicht fachgerechte Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann je nach Gesetzeslage mit Bussgeldern geahndet oder strafrechtlich verfolgt werden. Im Gerät enthaltene Akkus oder Batterien sind getrennt über die entsprechenden Behälter für die Sammlung von Altbatterien zu entsorgen.



ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUS

Gemäss der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG im Umgang mit Altbatterien oder verbrauchten Akkus und ähnlichen Abfällen weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen.

Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien über öffentliche Sammelstellen oder entsprechende Behälter zu entsorgen. Dieser Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont. Die Symbole zur Kennzeichnung der in Batterien und Akkus enthaltenen Gefahrstoffe sind wie folgt: Hg= Quecksilber, Cd= Cadmium, Pb= Blei.

FR
FRANCAIS

CUBY

CHAUFFAGE CÉRAMIQUE



CUBY rot: 20100021



CUBY silber: 20100161

MAISON

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Sonnenkönig of Switzerland
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

CE PRODUIT CONVIENT UNIQUEMENT POUR LES ESPACES BIEN ISOLÉS OU POUR UNE UTILISATION OCCASIONNELLE.

Version 08.07.2021

01 - TABLE DES MATIÈRES

01 - TABLE DES MATIÈRES 10

02 - AVERTISSEMENTS 11

03 - CONTRÔLE 12

04 - NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE 13

05 - DONNÉES TECHNIQUES 13

06 - CONFORMITÉ / ÉLIMINATION 14

02 - AVERTISSEMENTS

Veuillez lire et comprendre entièrement ce mode d'emploi avant d'essayer d'assembler, d'installer et d'utiliser le produit!

Ce manuel contient des informations importantes sur l'installation, le fonctionnement et l'entretien de ce chauffage céramique. Des informations générales sur la sécurité sont présentées sur ces premières pages et se trouvent également tout au long de ce manuel. Conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement et pour former les nouveaux utilisateurs de ce produit. Ce manuel doit être lu conjointement avec l'étiquetage du produit. Les précautions de sécurité sont essentielles lorsqu'il s'agit d'équipements mécaniques ou fonctionnant au électronique. Ces précautions sont nécessaires pour l'utilisation, le stockage et l'entretien de cet article. L'utilisation de cet appareil avec le respect et la prudence nécessaires réduira la possibilité de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Inspectez l'appareil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé après avoir retiré l'emballage. Si vous suspectez un dommage, ne faites pas fonctionner l'appareil et contactez un technicien qualifié. Les matériaux d'emballage recyclables ne doivent pas être accessibles aux jeunes enfants, mais doivent être éliminés de manière appropriée.

Cet appareil ne peut être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. Le fournisseur n'est pas responsable de tout dommage corporel et/ou matériel résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Les réparations de l'équipement électrique ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Les réparations et les modifications incorrectes de l'équipement peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, auquel cas les demandes de garantie seront rejetées.

Les précautions de base suivantes doivent toujours être respectées lors de la manipulation d'équipements électriques:

- Lors de la première utilisation de l'appareil, une odeur désagréable peut être émise, mais elle disparaîtra avec une utilisation prolongée.
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains ou des pieds mouillés.
- N'exposez pas l'appareil aux intempéries.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour le débrancher.
- Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien. L'entrée d'air doit être dépoussiérée de temps en temps.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de l'eau.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de dispositifs qui ne sont pas approuvés par le fabricant.
- Une minuterie ne doit pas être interposée avec cet appareil.
- N'insérez pas d'objets à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas couvrir l'appareil avec des objets.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les conditions suivantes:
  - Dans les pièces aux atmosphères explosives.
  - Dans les pièces à l'atmosphère agressive.
  - Dans les pièces à forte concentration de solvants.
  - Dans les pièces où la charge de poussière est extrêmement élevée.

- En cas de conditions d'utilisation douteuses, il est recommandé de contacter le service technique de Sonnenkönig ou un revendeur spécialisé. L'utilisation d'un appareil de chauffage électrique dans des conditions inadmissibles annule les droits à la garantie!

03 - CONTRÔLE

Branchez l'appareil de chauffage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux combustibles dans un rayon de 2 mètres.

0 L'appareil de chauffage est éteint.
Réglage froid; seul le ventilateur fonctionne.
I Niveau de chauffage bas (750 W)
II Niveau de chauffage élevé (1500 W)

Thermostat
Le thermostat ne fonctionne que sur les niveaux I ou II. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la puissance de chauffage.

Utilisation de la ventilation
- Tournez l'interrupteur de gauche sur . L'air de la pièce est maintenant seulement circulé, mais pas chauffé.
- Si le ventilateur ne se règle pas, l'air ambiant est plus froid que le thermostat intégré sur la position „0". Tournez l'interrupteur de droite (thermostat) dans le sens des aiguilles d'une montre et le ventilateur devrait s'ajuster.
- Une fois que le ventilateur se met en marche, le voyant rouge de l'appareil s'allume.

Utilisation des niveaux de chauffage I et II
- Mettez l'interrupteur de gauche en position I pour le niveau de chaleur faible ou en position II pour le niveau de chaleur élevé.
- Réglez la puissance de chauffage à l'aide du thermostat (interrupteur de gauche).
- Le thermostat s'éteint lorsque la pièce atteint la température souhaitée et se rallume lorsque la température ambiante redescend.
- Pour une chaleur maximale, utilisez le niveau de chaleur II et mettez le thermostat au maximum. Ceci est utile pour mettre la pièce à température. Ensuite, le radiateur soufflant peut être utilisé sur le niveau de chauffage faible.

Surchauffe
- Le radiateur soufflant est équipé d'une protection contre la surchauffe. L'appareil s'éteint automatiquement.
- La surchauffe peut être provoquée par des objets situés à moins de 2 mètres ou si l'appareil est couvert. Dans ce cas, éteignez l'appareil et débranchez-le du réseau électrique. Laissez le radiateur soufflant refroidir pendant environ une demi-heure et rebranchez-le.

Dispositif anti-basculement
L'appareil est doté d'un bouton sur la face inférieure qui vérifie que l'appareil est en contact permanent avec le sol. Sinon, l'appareil suppose qu'il a pu tomber et arrête de fonctionner.

04 - NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Attention! Pour la maintenance et l'entretien, les conditions générales de sécurité doivent être respectées. Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil de chauffage, il faut le nettoyer régulièrement.

Pour ce faire, la procédure suivante est recommandée:
1. Éteignez l'appareil de chauffage.
2. Ensuite, débranchez le câble d'alimentation de la prise.
3. Retirez la poussière accumulée dans la prise d'air à l'aide d'un chiffon ou d'un aspirateur.
4. Essuyez le boîtier avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer les pièces en plastique car ils pourraient endommager la surface en plastique.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
6. Mettez l'appareil en marche.

05 - DONNÉES TECHNIQUES

Puissance de chauffage	750 / 1500 W
Tension / Fréquence	220–240 Volt / 50 Hz
Thermostat	Oui
Dimensions	18 x 19 x 18 cm
Poids	1.6 kg

06 - CONFORMITÉ / ÉLIMINATION

Garantie
L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat. S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

Elimination
L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

Modifications techniques
Sous réserve de modifications de la technique et du design.

CE-Déclaration de conformité
L'appareil est conforme aux normes suivantes

EMC EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

LVD EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 60335-2-30:2009 + Cor. :2010 + A11:2012
EN 62233:2008

ErP EN 50564:2011
EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
RoHS 2015/863/EU
ErP 2009/125/EU (1275/2008 + 801/2013)

Toute modification ou réparation de l'appareil doit être effectuée par une personne qualifiée.

Le développement des appareils produits étant en constante progression, il se peut que votre produit diffère très peu de celui décrit.



INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DU PRODUIT

Conformément à l'article 26 du décret-loi du 31 mars 2015 portant application de la directive 2015/863/EU et à la loi du 4 mars 2014 portant application de la directive 2011/65/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la gestion des déchets.

Le symbole de poubelle barrée sur la machine ou l'emballage indique qu'à la fin de leur vie, les composants de l'appareil doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil aux points de collecte appropriés à la fin de sa durée de vie utile. Veuillez trier les déchets électroniques et électriques ou remettre l'appareil défectueux au concessionnaire pour l'achat d'un appareil neuf. Le tri, le traitement et l'élimination conformes des appareils électriques et électroniques permettent d'éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé, et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux auxquels ils appartiennent. Une mauvaise utilisation de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la législation applicable. Les piles contenues dans l'appareil doivent être éliminées séparément dans les conteneurs dédiés à la collecte des piles usagées.



ÉLIMINATION DES PILES ET DES BATTERIES

Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant application de la directive 2006/66/CE relative aux piles, aux accumulateurs et aux déchets connexes, le symbole de poubelle barrée d'une croix placé sur la batterie indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères.

Les piles et batteries contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement. L'utilisateur est tenu d'éliminer les piles usagées dans les points de collecte situés dans la municipalité ou dans les conteneurs appropriés. Ce service est gratuit. De cette façon, les exigences légales seront respectées et l'environnement sera protégé. Les symboles identifiant les matières dangereuses pouvant être présentes dans les piles et les accumulateurs sont les suivants: Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb.

IT
ITALIANO

CUBY

RISCALDATORE DI CERAMICA



CUBY rot: 20100021



CUBY silber: 20100161

QUESTO PRODOTTO È ADATTO SOLO PER SPAZI BEN ISOLATI O USO OCCASIONALE.

DITTA

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Sonnenkönig of Switzerland
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

Versione 08.07.2021

01 - INDICE

01 – INDICE 18

02 – AVVISI 19

03 – CONTROLLO 20

04 - PULIZIA, CURA E MANUTENZIONE 21

05 – DATI TECNICI 21

06 - CONFORMITÀ / SMALTIMENTO 22

02 - AVVISI

Si prega di leggere e comprendere completamente queste istruzioni prima di tentare di assemblare, installare e utilizzare il prodotto!

Questo manuale contiene informazioni importanti sull'installazione, il funzionamento e la manutenzione di questo riscaldatore di ceramica. Le informazioni generali sulla sicurezza sono presentate in queste prime pagine e si trovano anche in tutto questo manuale. Conservare questo manuale per riferimento futuro e per l'addestramento dei nuovi utenti di questo prodotto. Questo manuale deve essere letto insieme all'etichetta del prodotto. Le precauzioni di sicurezza sono essenziali quando si tratta di attrezzature meccaniche o alimentate a elettronico. Queste precauzioni sono necessarie per l'uso, lo stoccaggio e la manutenzione di questo prodotto. L'uso di questo apparecchio con la dovuta attenzione e cautela ridurrà la possibilità di lesioni personali o danni alla proprietà.

Ispezionare l'unità per eventuali danni dopo aver rimosso l'imballaggio. Se si sospetta un danno, non mettere in funzione l'unità e contattare un tecnico qualificato. Il materiale di imballaggio riciclabile non deve essere tenuto accessibile ai bambini piccoli, ma deve essere smaltito correttamente.

Questo apparecchio può essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il fornitore non è responsabile di eventuali danni personali e/o materiali derivanti da un uso improprio o scorretto.

Le riparazioni dell'attrezzatura elettrica devono essere effettuate solo da personale qualificato. Riparazioni e modifiche errate dell'apparecchiatura possono avere conseguenze pericolose per l'utente, nel qual caso le richieste di garanzia saranno respinte.

Le seguenti precauzioni di base devono essere sempre osservate quando si maneggiano apparecchiature elettriche:

- Quando l'unità viene utilizzata per la prima volta, potrebbe essere emesso un odore sgradevole, ma questo scomparirà con l'uso prolungato.
- Non toccare l'unità con mani o piedi bagnati.
- Non esporre l'unità alle intemperie.
- L'unità non dovrebbe essere usata da bambini o persone inferme senza supervisione.
- Scollegare l'unità quando non è in uso. Non tirare il cavo di alimentazione o l'unità per staccare la spina.
- Scollegare l'unità prima della pulizia o della manutenzione. La presa d'aria deve essere spolverata di tanto in tanto.
- Non utilizzare l'unità nelle immediate vicinanze dell'acqua.
- Non utilizzare accessori o dispositivi non approvati dal produttore.
- Un timer non deve essere interposto con questo apparecchio.
- Non inserire alcun oggetto nell'unità.
- Non coprire l'unità con oggetti.
- L'unità non deve essere usata nelle seguenti condizioni:
  - In stanze con atmosfere esplosive.
  - In stanze con un'atmosfera aggressiva.
  - In stanze con un'alta concentrazione di solventi.
  - In stanze con un carico di polvere estremamente elevato.

- In caso di condizioni operative dubbie, si raccomanda di contattare il servizio tecnico Sonnenkönig o un rivenditore specializzato. L'uso di un riscaldatore elettrico in condizioni inaccettabili annulla la garanzia!

03 - CONTROLLO

Collegare il riscaldatore. Assicurarsi che non ci siano materiali combustibili entro 2 metri.

0 Il riscaldatore è spento.
Impostazione fredda; solo il ventilatore è in funzione.
I I Livello di calore basso (750 W)
II Alto livello di calore (1500 W)

Termostato
Il termostato funziona solo sul livello I o II. Girare il termostato in senso orario per aumentare la potenza di riscaldamento.

Utilizzo del ventilatore
- Girare l'interruttore di sinistra su . L'aria nella stanza viene ora solo fatta circolare, ma non riscaldata.
- Se il ventilatore non si regola, l'aria della stanza è più fredda del termostato integrato nella posizione „0". Girate l'interruttore di destra (termostato) in senso orario e il ventilatore dovrebbe regolarsi.
- Una volta che la ventola si accende, la luce rossa sull'unità si accende.

Utilizzo dei livelli di calore I e II
- Girare l'interruttore di sinistra in posizione I per il livello di calore basso o in posizione II per il livello di calore alto.
- Regolare la potenza di riscaldamento con il termostato (interruttore di sinistra).
- Il termostato si spegne quando la stanza raggiunge la temperatura desiderata e si riaccende quando la temperatura della stanza scende.
- Per il massimo calore, utilizzare il livello di calore II e impostare il termostato al massimo. Questo è utile per portare la stanza a temperatura. Poi il termoventilatore può essere usato sul livello di calore basso.

Surriscaldamento
- Il termoventilatore è dotato di una protezione contro il surriscaldamento. Il riscaldatore si spegne automaticamente.
- Il surriscaldamento può essere causato da oggetti a meno di 2 metri di distanza o se l'unità è coperta. In questo caso, spegnete l'apparecchio e scollegatelo dalla rete. Lasciate raffreddare il riscaldatore per circa mezz'ora e poi ricollegatelo.

Dispositivo antiribaltamento
L'apparecchio ha un pulsante sul lato inferiore che controlla che l'apparecchio sia in contatto permanente con il pavimento. In caso contrario, l'unità presume che possa essere caduto e smette di funzionare.

04 - PULIZIA, CURA E MANUTENZIONE

Attenzione! Per la manutenzione e l'assistenza, è necessario osservare i requisiti generali di sicurezza. Per garantire il buon funzionamento del riscaldatore, deve essere pulito regolarmente.

Si raccomanda la seguente procedura:
1. Spegnere il riscaldatore.
2. Poi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
3. Rimuovere la polvere dalla presa d'aria con un panno o un aspirapolvere.
4. Pulire l'alloggiamento con un panno umido. Non usare benzina, solventi o detergenti abrasivi per pulire le parti in plastica perché potrebbero danneggiare la superficie in plastica.
5. Inserire il cavo di alimentazione nella presa a muro.
6. Accendere l'unità.

05 - DATI TECNICI

Potenza di riscaldamento	750 / 1500 W
Tensione / Frequenza	220–240 Volt / 50 Hz
Termostato	Si
Dimensioni	18 x 19 x 18 cm
Peso	1.6 kg

06 - CONFORMITÀ / SMALTIMENTO

Garanzia
I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento
Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche
Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.

CE-Dichiarazione di Conformità
Il dispositivo è conforme alle seguenti norme

EMC EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

LVD EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 60335-2-30:2009 + Cor. :2010 + A11:2012
EN 62233:2008

ErP EN 50564:2011
EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
RoHS 2015/863/EU
ErP 2009/125/EU (1275/2008 + 801/2013)

Qualsiasi modifica o riparazione del dispositivo deve essere effettuata da una persona qualificata.

Poiché lo sviluppo dei dispositivi prodotti è in costante progresso, può succedere che il vostro prodotto differisca minimamente da quello descritto.



INFORMATIVA SMALTIMENTO RELATIVA ALLA PARTE ELETTRICA DEL PRODOTTO

Ai sensi del D.L. 31 marzo 2015 art. 26, di attuazione della direttiva 2015/863/EU e del D.L. 27 del 31 marzo 2015, di attuazione della direttiva 2015/863/EU relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Eventuali pile o batterie ricaricabili contenute nel dispositivo devono essere smaltite separatamente negli appositi raccoglitori preposti alla raccolta delle pile esauste.



SMALTIMENTO PILE E ACCUMULATORI

Ai sensi del D. Lgs. 20 novembre 2008 n. 188, di attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti, il simbolo del bidone barrato posto sulla batteria indica che è fatto divieto di smaltire batterie esauste neirifiuti domestici.

Pile e batterie contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.

E' fatto obbligo all'utilizzatore di smaltire le batterie esauste nei centri di raccolta siti nel comune di appartenenza o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In tal modo verranno rispettate le norme di legge contribuendo alla salvaguardia dell'ambiente.

I simboli identificativi di sostanze pericolose eventualmente presenti in pile e batterie sono i seguenti: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Piombo.

EN
ENGLISH

CUBY
CERAMIC HEATER



CUBY rot: 20100021



CUBY silber: 20100161

COMPANY

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Sonnenkönig of Switzerland
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.

Version 08.07.2021

01 - CONTENT

01 - CONTENT 26

02 - WARNING NOTICE 27

03 - CONTROLS 28

04 - CLEANING, CARE AND MAINTENANCE 29

05 - TECHNICAL DETAILS 29

06 - CONFORMITY / DISPOSAL 30

02 - WARNING NOTICE

Please read and understand these instructions completely before attempting to assemble, operate or install the product.

This manual contains important information about the installation, operation and maintenance of this ceramic heater. General safety information is presented on these first pages and is also found throughout this manual. Retain this manual for future reference and to educate new users of this product. This manual should be read in conjunction with the labeling on the product. Safety precautions are essential when dealing with mechanical or electronic powered equipment. These precautions are required when using, storing and maintaining this item. Using this equipment with due respect and caution will reduce the possibility of personal injury or property damage.

Inspect the unit for damage after removing the packaging. If damage is suspected, do not operate the device and contact a specialist. The recyclable packaging material must not be kept accessible to small children, but must be disposed of properly.

This device may only be used for the purpose for which it was expressly designed. Any other use is to be considered improper and consequently dangerous. The supplier is not liable for any personal injury and/or damage to property resulting from improper or incorrect use.

Repairs to electrical equipment may only be carried out by qualified personnel. Improperly performed repairs and modifications to the equipment may result in dangerous consequences for the user, whereupon warranty claims will be rejected.

The following basic precautions should always be followed when handling electrical equipment:

- An unpleasant odor may arise during initial start-up, but this will dissipate with prolonged use.
- Do not touch the device with wet hands or feet.
- Do not expose the device to the weather.
- The device must not be used by children or infirm persons without supervision.
- Unplug the device when it is no longer needed. Do not pull on the power cord or the unit to unplug it.
- Unplug the unit before any cleaning or maintenance operation. The air intake should be cleaned of dust occasionally.
- Do not use the unit in the immediate vicinity of water.
- Do not use accessories or devices that are not approved by the manufacturer.
- A timer must not be interposed with this unit.
- Do not insert any objects inside the device.
- Do not cover the device with objects.
- The device must not be used under the following conditions:
  - In rooms with explosive atmospheres.
  - In rooms with aggressive atmospheres.
  - In rooms with high solvent concentrations.
  - In rooms with an extremely high dust load.
- In case of questionable conditions of use, it is recommended to contact the technical department of Sonnenkönig or a specialized dealer. The use of an electric heater under inadmissible conditions will void the warranty claims!

03 - CONTROLS

Plug in the heater. Make sure that there are no combustible materials within a radius of 2 meters.

0 The heater fan is switched off.
Cold stage; only the fan is running.
I Low heating level (750 W)
II High heating stage (1500 W)

Thermostat
The thermostat works only on level I or II. Turn the thermostat clockwise to increase the heating power.

Using the ventilation
- Turn the left switch to . The room air is now only circulated, but not heated.
- If the fan does not adjust, the room air is colder than the integrated thermostat at the „0“ position. Turn the right switch (thermostat) clockwise and the fan should adjust.
- Once the fan turns on, the red indicator light on the unit will illuminate.

Using the heating levels I and II
- Turn the left switch to position I for the low heating level or to position II for the high heating level.
- Regulate the heat emitted with the thermostat (left switch).
- The thermostat will turn off when the room reaches the desired temperature and turn back on when the room temperature drops again.
- For maximum heat output, use heat level II and turn the thermostat to the maximum. This is useful to bring the room up to temperature. After that, the fan heater can be operated on the low heating level.

Overheating
- The fan heater is equipped with overheating protection. The device switches off automatically.
- Overheating can be caused by objects closer than 2 meters or if the device is covered. In this case, turn off the device and disconnect it from the power supply. Let the fan heater cool down for about half an hour and plug it in again.

Tilt protection
The device has a button on the underside which checks that the device is in permanent contact with the floor. Otherwise, the device assumes that it may have fallen over and stops operation.

04 - CLEANING, CARE AND MAINTENANCE

Attention! The general safety conditions must be observed during maintenance and care. To ensure trouble-free operation of the heater, the unit should be cleaned regularly.

The following procedure is recommended for this:
1. Switch off the heater.
2. Then unplug the power cord from the power outlet.
3. Remove the accumulated dust from the air intake using a cloth or vacuum cleaner.
4. Wipe the housing with a damp cloth. Never use gasoline, solvents or abrasive agents to clean the plastic parts, as these can damage the plastic surface.
5. Plug the power cord into the power outlet.
6. Switch on the device.

05 - TECHNICAL DETAILS

Heating power	750 / 1500 W
Voltage / Frequency	220–240 Volt / 50 Hz
Thermostat	Yes
Dimensions	18 x 19 x 18 cm
Weight	1.6 kg

06 - CONFORMITY / DISPOSAL

Warranty
All products are checked from our company before the delivery. In case that there is a lack on your product, please contact the vendor. Please bring your proof of purchase for guarantees. Please save the packaging materials of the unit.

Disposal
Please remove the heater properly. You can bring the product to any specialist dealer fort he removal.

Technical changes
Technical changes in technique and design are possible.

CE declaration of Conformity
This device complies with the following standards

EMC	EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
LVD	EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 EN 60335-2-30:2009 + Cor. :2010 + A11:2012 EN 62233:2008
ErP	EN 50564:2011 EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019
LVD	2014/35/EU
EMC	2014/30/EU
RoHS	2015/863/EU
ErP	2009/125/EU (1275/2008 + 801/2013)

Any modifications or repairs to the device must be carried out by a qualified person.

Since the development of the produced devices is constantly progressing, your product may differ minimally from the one described.



DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRICAL PART OF THE PRODUCT

In accordance with Article 26 of the Decree-Law of 14 March 2014 implementing Directive 2012/19/EC, and the Law of 31 March 2015 implementing Directive 2015/863/EU on the reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and on waste management.

The crossed-out dustbin symbol on the machine or packaging indicates that the waste generated at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user must therefore take the device to the appropriate collection points at the end of its service life. Sort electronic and electrical waste or send back to the retailer when purchasing new, equivalent devices in a one-to-one process. Appropriate separate collection for subsequent commissioning of the equipment to be recycled, treatment and environmentally sound disposal helps to avoid possible adverse effects on the environment and health, and promote the reuse and/or recycling of the materials to which they belong. Misuse of this product by the user will result in the application of the administrative penalties provided for in the applicable legislation. Batteries contained in the device must be disposed of separately in the appropriate containers for the collection of used batteries.



DISPOSAL OF BATTERIES AND ACCUMULATORS

In accordance with Legislative Decree 188 of 20 November 2008 implementing Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and related waste, the symbol of the crossed-out waste bin on the battery indicates that the disposal of used batteries is prohibited in household waste.

Single-use and rechargeable batteries contain substances that are highly polluting for the environment. The user is obliged to dispose of used batteries at collection points in the municipality or in appropriate containers. This service is free. In this way, legal requirements are adhered to and the environment protected. The symbols identifying hazardous materials that may be present in single-use and rechargeable batteries are as follows: Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead.

NL
NEDERLANDS

CUBY

KERAMISCHE VENTILATORKACHEL



CUBY rot: 20100021



CUBY silber: 20100161

BEDRIJF

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Sonnenkönig of Switzerland
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

DIT PRODUCT IS ALLEEN GESCHIKT VOOR GOED GEÏSOLEERDE RUIMTEN OF INCIDENTEEL GEBRUIK.

Versie 08.07.2021

01 - INHOUDSOPGAVE

01 - INHOUDSOPGAVE 34

02 - WAARSCHUWINGEN 35

03 - CONTROLE 36

04 - REINIGING, VERZORGING EN ONDERHOUD 37

05 - TECHNISCHE GEGEVENS 37

06 - CONFORMITEIT / VERWIJDERING 37

02 - WAARSCHUWINGEN

Lees deze handleiding volledig door en zorg dat u hem begrijpt voordat u het product in elkaar zet, bedient of installeert.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de installatie, de bediening en het onderhoud van deze keramische ventilatorkachel. Algemene veiligheidsinformatie wordt op deze eerste bladzijden gepresenteerd en is ook in deze handleiding terug te vinden. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging en om nieuwe gebruikers van dit product op te leiden. Deze handleiding moet worden gelezen in samenhang met de etikettering op het product. Veiligheidsmaatregelen zijn essentieel bij de omgang met mechanische of op elektronisch werkende apparatuur. Deze voorzorgsmaatregelen zijn vereist bij gebruik, opslag en onderhoud van dit artikel. Als u dit apparaat met de nodige voorzichtigheid en respect gebruikt, vermindert u de kans op persoonlijk letsel of materiële schade.

Controleer het toestel op beschadigingen nadat u de verpakking hebt verwijderd. Als u schade vermoedt, mag u het toestel niet gebruiken en moet u contact opnemen met een gekwalificeerd onderhoudspersoon. Het recycleerbare verpakkingsmateriaal mag niet toegankelijk worden gehouden voor kleine kinderen, maar moet op de juiste wijze worden verwijderd.

Dit toestel mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik moet worden beschouwd als oneigenlijk en bijgevolg gevaarlijk. De leverancier is niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen als gevolg van onjuist of oneigenlijk gebruik.

Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Ondeskundig uitgevoerde reparaties en modificaties aan de apparatuur kunnen gevaarlijke gevolgen hebben voor de gebruiker, waardoor garantieclaims worden afgewezen.

De volgende basisvoorzorgen moeten altijd in acht worden genomen bij het omgaan met elektrische apparatuur:

- Bij het eerste gebruik van het toestel kan een onaangename geur vrijkomen, maar deze verdwijnt na langdurig gebruik.
- Raak het toestel niet aan met natte handen of voeten.
- Stel het toestel niet bloot aan weersinvloeden.
- Het toestel mag niet zonder toezicht door kinderen of mindervaliden worden gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt. Trek niet aan het netsnoer of aan het apparaat om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert. De luchtinlaat moet af en toe van stof worden ontdaan.
- Gebruik het toestel niet in de onmiddellijke nabijheid van water.
- Gebruik geen accessoires of apparaten die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Bij dit toestel mag geen tijdschakelaar worden geplaatst.
- Steek geen voorwerpen in het toestel.
- Dek het toestel niet af met voorwerpen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt onder de volgende omstandigheden:
  - In ruimtes met explosieve atmosferen.
  - In kamers met agressieve atmosferen.
  - In ruimtes met een hoge concentratie oplosmiddelen.
  - In ruimtes met een extreem hoge stofbelasting.

- Bij twijfelachtige gebruiksomstandigheden is het raadzaam contact op te nemen met de technische afdeling van Sonnenkönig of een gespecialiseerde dealer. Bij gebruik van een elektrisch verwarmingselement onder ontoelaatbare omstandigheden vervalt de aanspraak op garantie!

03 - CONTROLE

Sluit de verwarming aan. Zorg ervoor dat er zich binnen een straal van 2 meter geen brandbare materialen bevinden.

0 Het verwarmingselement is uitgeschakeld.
Koude stand; alleen de ventilator draait.
I Laag verwarmingsniveau (750 W)
II Hoog verwarmingsniveau (1500 W)

Thermostaat
De thermostaat werkt alleen op niveau I of II. Draai de thermostaat met de klok mee om de warmteafgifte te verhogen.

Gebruik van de ventilatie
- Zet de linker schakelaar op . De lucht in de kamer wordt nu alleen gecirculeerd, maar niet verwarmd.
- Als de ventilator zich niet aanpast, is de lucht in de kamer kouder dan de ingebouwde thermostaat op stand „0". Draai de rechter schakelaar (thermostaat) met de klok mee en de ventilator zou zich moeten aanpassen.
- Zodra de ventilator wordt ingeschakeld, gaat het rode controlelampje op het toestel branden.

Gebruik van de verwarmingsniveaus I en II
- Zet de linker schakelaar in stand I voor het lage verwarmingsniveau of in stand II voor het hoge verwarmingsniveau.
- Regel de warmteafgifte met de thermostaat (linker schakelaar).
- De thermostaat schakelt uit wanneer de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt en weer in wanneer de kamertemperatuur weer daalt.
- Voor een maximale warmteafgifte gebruikt u warmteniveau II en zet u de thermostaat op maximaal. Dit is handig om de kamer op temperatuur te brengen. Daarna kan de luchtverhitter op het lage verwarmingsniveau worden gebruikt.

Oververhitting
- De ventilatorkachel is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Het toestel schakelt automatisch uit.
- Oververhitting kan worden veroorzaakt door voorwerpen dichter dan 2 meter of als het toestel is afgedekt. Schakel in dat geval het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat de luchtverhitter ongeveer een half uur afkoelen en steek de stekker weer in het stopcontact.

Anti-kantel apparaat
Het toestel heeft een knop aan de onderzijde die controleert of het toestel permanent in contact staat met de grond. Anders gaat het toestel ervan uit dat het zou kunnen zijn omgevallen en stopt het met werken.

04 - REINIGING, VERZORGING EN ONDERHOUD

Attentie! Voor onderhoud en verzorging moeten de algemene veiligheidsvoorwaarden in acht worden genomen. Voor een probleemloze werking van het verwarmingstoestel moet het regelmatig worden schoongemaakt.

De volgende procedure wordt hiervoor aanbevolen:
1. Zet de verwarming uit.
2. Haal vervolgens de netkabel uit het stopcontact.
3. Verwijder het opgehoopte stof van de luchtinlaat met een doek of stofzuiger.
4. Veeg de behuizing af met een vochtige doek. Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen om de plastic onderdelen te reinigen, aangezien deze het plastic oppervlak kunnen beschadigen.
5. Steek het netsnoer in het stopcontact.
6. Zet het apparaat aan.

05 - TECHNISCHE GEGEVENS

Verwarmingsvermogen	750 / 1500 W
Spanning / Frequentie	220–240 Volt / 50 Hz
Thermostaat	Ja
Afmetingen	18 x 19 x 18 cm
Gewicht	1.6 kg

06 - CONFORMITEIT / VERWIJDERING

Garantie
De apparaten worden voordat ze worden geleverd uitgebreid gecontroleerd. Treedt er desondanks toch een defect aan uw apparaat op, neem dan contact op met de verkoper. Toon daarbij uw aankoopbewijs, omdat u dit nodig hebt om van de garantie gebruik te kunnen maken.

Verwijdering
Het verwarmingselement moet op de juiste wijze worden afgevoerd.

Technische wijzigingen
Onder voorbehoud van veranderingen in technologie en ontwerp.

CE markering
Het apparaat voldoet aan de volgende normen

EMC EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

LVD EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 60335-2-30:2009 + Cor. :2010 + A11:2012
EN 62233:2008

ErP EN 50564:2011
EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019

LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
RoHS 2015/863/EU
ErP 2009/125/EU (1275/2008 + 801/2013)

Table for information requirements for CUBY					
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**	**Item**	**P**
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1.50	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	N/A
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.8	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Maximum continuous heat output	P_{max}	1.50	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	N/A
At nominal heat output	el_{max}	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	0.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{SB}	0.000	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]

Alle wijzigingen of reparaties aan het toestel moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.

Aangezien de ontwikkeling van de geproduceerde apparaten voortdurend voortschrijdt, kan het gebeuren dat uw product minimaal afwijkt van het beschrevene.



INFORMATIE OVER DE VERWIJDERING VAN HET ELEKTRISCHE GEDEELTE VAN HET PRODUCT

In overeenstemming met artikel 26 van de besluitwet van 14 maart 2014 tot uitvoering van Richtlijn 2012/19/EU en de wet van 31 maart 2015 tot uitvoering van Richtlijn 2015/863/EU betreffende de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de apparatuur of verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld. De gebruiker moet de apparatuur aan het einde van haar levensduur daarom inleveren bij een daarvoor bestemd inleverpunt voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of één op één inleveren bij de detailhandelaar wanneer hij een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type koopt. Een adequate gescheiden inzameling zorgt ervoor dat onderdelen kunnen worden gerecycled en op milieuvriendelijke wijze worden verwijderd en verwerkt. Dit helpt mogelijke negatieve effecten op milieu en gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.

Illegaal weggooien van het product door de gebruiker leidt tot administratieve sancties in het kader van de huidige wetgeving. Eventuele batterijen en oplaadbare batterijen die zich in het apparaat bevinden, moeten apart worden weggegooid in de speciale afvalbakken voor het inzamelen van gebruikte batterijen.



VERWIJDERING VAN BATTERIJEN EN ACCU'S

In overeenstemming met verordening 188 van 20 november 2008 ter uitvoering van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's en afgedankte batterijen geeft het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de batterij aan dat het verboden is ge- bruikte batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval.

Batterijen en accu's bevatten zeer milieuvervuilende stoffen. De gebruiker is verplicht gebruikte batterijen in te leveren bij de inzamelpunten in de gemeente of in de daarvoor bestemde containers. De service is gratis. Op deze manier worden de wettelijke eisen in acht genomen en wordt het milieu beschermd. De symbolen ter identificatie van de gevaarlijke stoffen die in batterijen en accu's aanwezig kunnen zijn, zijn als volgt: Hg= kwik, Cd= cadmium, Pb= lood.

